

Le Télégramme de Thuringe

■ La croissance dynamique de l'industrie thuringienne continue. L'Office de la Statistique de Thuringe vient de notifier que la production industrielle augmente de 15% en avril 2007 par rapport au mois d'avril de l'année précédente.

■ La Thuringe joue ses atouts dans les branches de l'optique, de la photographie ainsi que dans les méthodes de test et de mesures: selon l'Office allemand des brevets et des marques, la Thuringe arrive au premier rang de tous les länder allemands, en ce qui concerne les dépôts de brevets dans ces branches.

■ L'industrie solaire, qui connaît un véritable boom en Thuringe, recrute des spécialistes. C'est la raison pour laquelle la LEG de Thuringe s'associe aux agences pour l'emploi, à des instituts de formation continue et à des entreprises pour former du personnel qualifié. D'ici la fin de l'année, les partenaires de cette alliance pour la qualification formeront plus de 150 personnes pouvant travailler dans la branche du solaire.



La nouvelle usine en Thuringe produira les machines agricoles les plus modernes.

Le leader d'innovation Horsch ouvre une nouvelle usine

L'une des unités de production les plus modernes du machinisme agricole européen vient d'ouvrir en Thuringe. En mai 2007, l'entreprise Horsch, dont le siège est situé à Schwandorf en Bavière a inauguré officiellement sa nouvelle usine à Ronneburg en Thuringe. Michael Horsch, fondateur et PDG de l'entreprise, a expliqué lors de la mise en service que l'implantation de Horsch en Thuringe avait eu lieu en un temps record, grâce au suivi offert par les autorités thuringiennes. „Cela fera bientôt 25 ans que nous sommes sur le marché, mais nulle part ailleurs nous n'avions construit une usine aussi importante en aussi peu de temps“, a déclaré Michael Horsch. La Société de développement économique de Thuringe (LEG) a mis à la disposition de l'entreprise une zone industrielle viabilisée d'environ 10 ha située tout près de l'autoroute A4. Lors de la fête d'inauguration, Michael Horsch

a remercié le Président du land de Thuringe, M. Dieter Althaus, pour le très fort engagement du land au côté de son groupe industriel: „Tout a été fait pour que le projet aboutisse.“

Le fabricant de machines agricoles investit près de 16 millions d'euros dans cette nouvelle unité de production. A l'origine, 76 postes devaient être créés à Ronneburg. Avec 162 créations d'emploi, ces prévisions sont largement dépassées. Michael Horsch a souligné l'âge moyen peu élevé et la forte motivation du personnel employé dans la nouvelle usine. Parmi les facteurs ayant favorisé le choix de ce site d'implantation, il a cité la longue tradition de la Thuringe en matière de construction mécanique. Ceci explique que le land dispose aujourd'hui encore d'une importante main d'œuvre qualifiée dans ce domaine. Horsch

traversant actuellement une forte phase d'expansion, cette inauguration tombe à point nommé, d'autant plus que la nouvelle usine est située au cœur de l'un des principaux marchés du groupe industriel. Selon Michael Horsch, elle permettra de réaliser un chiffre d'affaires annuel proche de 100 millions d'euros et de maintenir une croissance du chiffre d'affaires à deux chiffres pour les années à venir: „La Thuringe est le gage de notre dynamisme.“

La Fabrique à Idées.

L'ETAT LIBRE DE THURINGE





Les diodes électroluminescentes laissent présager un brillant avenir.

Des diodes pour éclairer de nouveaux marchés

Dénicher les innovations, créer des partenariats et conquérir des parts de marché... Telle est la stratégie thuringienne en matière d'aide économique, qui vise à faire éclore des projets grâce à des technologies prometteuses. Une de ces technologies concerne l'utilisation de diodes électroluminescentes organiques. Il s'agit de couches très minces à base de matière plastique, qui peuvent produire de la lumière tout en consommant peu d'énergie. La lumière émise assure un excellent rendu des couleurs, son intensité peut être variée

à volonté. A la différence des autres procédés LCD, les diodes électroluminescentes utilisent des matériaux organiques. Cette technologie porte le nom OLED, de l'anglais organic light-emitting diode. Les diodes organiques peuvent être utilisées dans les bureaux et les appartements, comme source lumineuse ou comme „fenêtre“ décorative. Elles peuvent également être moteur d'innovations dans l'industrie. C'est là que la Thuringe entre en jeu. Ce land dispose de forts atouts dans les secteurs de l'automobile, de l'optique et des matières plastiques spéciales. Les fabricants d'OLEDs comme Philips et Osram

OS ont la possibilité de développer la technologie en coopération avec des entreprises de Thuringe. Ces entreprises peuvent bénéficier de conseils spécifiques, puisque les secteurs économiques concernés par les OLEDs sont organisés en trois clusters: Optonet e.V. (optique), automotive thüringen e.V. (automobile) et PolymerMat e.V. (matières plastiques). Ayant pour mission d'aider les entreprises, la Société de développement économique de Thuringe (LEG) a rencontré des fabricants et des utilisateurs pour mettre au point une stratégie. Elle organise depuis 2005 une rencontre entre les entreprises thuringiennes travaillant dans

le secteur des OLEDs. Une demande de subvention déposée auprès du BMBF (ministère fédéral allemand de l'enseignement et de la recherche) vient d'être acceptée. Elle permettra d'organiser en 2008 un congrès international qui réunira les acteurs principaux dans le secteur des OLEDs. Ce congrès aura lieu à Iéna, ville sacrée „Cité des Sciences 2008“. Le land de Thuringe marque des points dans la course à l'innovation technologique.

Wincor Nixdorf mise sur son implantation à Ilmenau



Les bouteilles consignées, les cannettes et autres consignes doivent être reprises par les commerçants. Mais qui assure que cette reprise de consignes à grande échelle se fasse sans heurts? L'entreprise Wincor Nixdorf AG s'est spécialisée dans le retour automatique de consignes. Elle a décidé d'augmenter les capacités de production de son usine d'Ilmenau en Thuringe. Au printemps 2007, Jürgen Reinholz, Ministre de l'économie de Thuringe, a donné le premier coup de pioche sur le chantier de la nouvelle unité de production. „Avec nos systèmes de reprise de consigne, nous détenons 30% du marché allemand“, a déclaré Eckard Heidloff, PDG de Wincor Nixdorf, à l'occasion de la cérémonie inaugurale. „Cet investissement doit nous permettre de conforter notre

position sur le marché allemand et international.“ Le secteur connaît un nouvel essor depuis mai 2006, date d'entrée en vigueur de l'ordonnance prévoyant la reprise obligatoire et généralisée des consignes. Tous les distributeurs qui vendent des bouteilles ou des cannettes consignées sur le marché allemand sont tenus de reprendre leurs consignes ainsi que celles des autres commerçants. Depuis cette date, Wincor Nixdorf est en pleine expansion: les commandes affluent, non seulement d'Allemagne, mais aussi des pays scandinaves et de l'Europe de l'Est. L'entreprise investit cinq millions d'euros dans sa nouvelle unité de production à Ilmenau. L'usine, qui doit entrer en fonction dès l'automne 2007, sera gérée par la filiale Wincor Nixdorf Technology

GmbH. Depuis 2003, cette filiale a quasiment doublé le nombre de ses collaborateurs à Ilmenau qui sont passés de 80 à 150. La plupart des nouveaux emplois ont été créés dans les secteurs du développement et du management qualité. Par ailleurs, un centre d'appels a vu le jour. Il emploie 25 personnes et assure le service après-vente. Une fois l'usine terminée, le groupe industrie aura rassemblé sur le site d'Ilmenau toute la gamme d'activités liée aux systèmes de reprise de consignes: le développement, la production ainsi que d'importantes prestations de services.

Automobile: la Thuringe est en première ligne



Une ligne de montage des moteurs diesel pour la smart fortwo et la Mitsubishi Colt dans l'usine de MDC Power GmbH.

„Job No. 1“, tel est le nom du premier moteur diesel qui a été assemblé au matin du 19 mars 2007 à Köllda en Thuringe. Ce moteur présente le taux d'émission en dioxyde de carbone le plus faible au monde. Il équipe la nouvelle smart fortwo et est fabriqué en Thuringe dans l'usine de moteurs de MDC Power, qui produit depuis mars également le moteur diesel de la Mitsubishi Colt. „Plusieurs facteurs ont joué en faveur du site de production de Köllda: la flexibilité, la structure des coûts avantageuse et la qualité“, a déclaré Volker Stauch, directeur de production Powertrain du Mercedes Car Group lors du début de la production en série. A partir de 2008, c'est ici aussi qu'on assemblera le „moteur du futur“, un moteur diesel pouvant équiper plusieurs séries de fabrication de véhicules. Le site de production de Köllda a un bel avenir.

Cette première illustre une tendance observée depuis quelques temps par les experts de la branche: l'industrie de l'automobile et de la sous-traitance en Thuringe connaît une croissance très dynamique. En 2006, les 440 entreprises de ce secteur ont réalisé un chiffre d'affaires d'environ 6 milliards d'euros avec près de 45.000 collaborateurs. Que ce soit l'annonce de produits d'avenir comme le moteur Mercedes, la décision prise par des entreprises de s'implanter ou d'augmenter leur capacité de production: la Thuringe fait régulièrement la une des journaux avec des nouvelles concernant ce secteur.

Gonvarri en est un bel exemple. En quelques mois seulement, le sous-traitant automobile espagnol a mené à bien un projet d'implantation à Erfurt. L'entreprise, qui appartient à la multinationale Gestamp, a construit dans la zone industrielle „Erfurter Kreuz“ une unité de production de pièces en acier destinées à l'industrie automobile. Lors de l'inauguration de l'usine en mai 2006, Jon Riberas

Mera, PDG de Gonvarri, a précisé que la collaboration avec le Ministère de l'économie et la Société de développement économique de Thuringe (LEG) avait été „plus constructive que dans aucun autre pays“. D'ici à 2010, Gonvarri prévoit d'investir jusqu'à 60 millions d'euros, faisant passer le nombre de collaborateurs de 33 à 125. Deuxième exemple: BorgWarner. L'entreprise américaine, qui est implantée depuis quelques années en Thuringe, a décidé de renforcer encore sa présence. Au printemps 2006, BorgWarner a mis en chantier une nouvelle usine de fabrications d'embrayages de véhicules. 26 millions d'euros sont investis à Arnstadt, créant 150 nouveaux emplois. „Nous avons décidé d'augmenter nos capacités de production en Thuringe, parce qu'on trouve ici de la main d'œuvre compétente et motivée“, a déclaré Daniel Pattera, gérant de BorgWarner Transmission Systems en Europe. „Nous n'avons

jamais regretté notre décision d'investir en Thuringe.“ En Thuringe, des entreprises choisissent d'investir dans des produits innovants, de s'implanter, de s'agrandir – le land est en première ligne dans la course de l'automobile. Le cluster „automotive thüringen“ (at) regroupe aujourd'hui déjà une centaine d'entreprises travaillant dans ce secteur. La tendance est à la hausse. Quant aux sous-traitants thuringiens, cela fait longtemps qu'ils ne se limitent plus aux frontières de ce land. En juillet 2007, le cluster „automotive thüringen“ a organisé en collaboration avec la LEG une journée spéciale consacrée à l'Inde, marché de l'automobile en devenir.



Le sous-traitant automobile américain Borg Warner mise sur la production high-tech en Thuringe.

La Thuringe fête Sainte Elisabeth

Qui ne connaît pas une femme prénommée Elisabeth ou un hôpital portant son nom? Huit siècles après sa mort, Sainte Elisabeth exerce toujours une réelle fascination. La Thuringe fête en 2007 le 800ème anniversaire de sa naissance. C'est l'occasion de retracer la vie de la sainte au travers d'expositions, de spectacles et de fêtes.

La vie d'Elisabeth est intimement mêlée à la Thuringe. Fille du roi de Hongrie, elle arriva en 1211 au château de Wartburg. Elle y épousa le fils du landgrave de Thuringe. Brisant les convenances liées à son rang, elle se mit très tôt au service des pauvres, ce qui suscita à la fois admiration et mépris dans son entourage noble. Après la mort précoce de son mari, elle tomba en disgrâce et partit pour Marbourg où elle mourut en 1231. Elle fut canonisée par l'église peu de temps après sa mort.

La Thuringe consacre à cette femme exceptionnelle de nombreux événements culturels. L'exposition „Elisabeth – une sainte européenne“ a lieu au château de Wartburg. Le théâtre d'Eisenach accueille la comédie musicale „Elisabeth – la légende d'une sainte“. Ces deux manifestations débutent le 7 juillet 2007. Pour plus d'informations sur l'année Elisabeth en Thuringe: www.thueringen-tourismus.de

Investir dans les têtes



La Thuringe rivalise d'ingéniosité pour initier les écoliers à l'économie.

La Thuringe est une région qui motive ses jeunes habitants, en les incitant à se plonger dans le monde économique. Il faut assurer la relève et veiller à maintenir un haut niveau de qualification. Pour ce faire, plusieurs acteurs rivalisent de créativité. Parmi eux, on peut citer l'initiative SCHULEWIRTSCHAFT (école/économie), organisée au sein de la Fédération des Entreprises de Thuringe: comme son nom l'indique, cette initiative se veut un relais entre les établissements d'enseignement et les entreprises.

„Nous allons directement dans les écoles“, explique Anette Morhard, directrice de SCHULEWIRTSCHAFT. „Notre mission est, par exemple, de soutenir des entreprises créées en milieu scolaire. Nous voulons que les jeunes s'intéressent à l'économie, car la Thuringe a besoin de plus d'entrepreneurs.“ Les entreprises créées dans les écoles de Thuringe ont des vocations très variées. Certaines gèrent un café, un kiosque ou une école de danse. D'autres organisent des voyages ou assurent le prêt de tableaux peints en cours d'éducation artistique. C'est l'occasion pour les entrepreneurs en herbe d'acquérir des qualifications-clés, telles que l'aptitude au travail en équipe, l'autonomie et le sens des responsabilités. Ils cherchent à

atteindre des objectifs qu'ils se sont eux-mêmes fixés. Sans oublier qu'ils s'initient à la comptabilité et à la gestion d'entreprise. „Des enquêtes montrent que 20% des écoliers qui participent à une entreprise en milieu scolaire créent plus tard leur propre firme“, ajoute Anette Morhard.

Toutes les PME orientées vers la croissance et le dynamisme ne peuvent que tirer bénéfice de jeunes qui savent penser et agir en entrepreneurs.

Grâce à Anette Morhard, de nombreux projets de coopération ont déjà pu voir le jour entre écoles et entreprises. C'est elle qui, en 2006, avait mis en contact l'école Impuls de Schmiedefeld, l'école Geschwister-Scholl d'Ilmenau et la Société de développement économique de Thuringe (LEG). Le résultat ne s'est pas fait attendre: des écoliers ont visité des sites industriels, ils ont assisté au processus de fabrication et organisé une conférence de presse en collaboration avec la LEG. Une manière efficace de relever le défi face à la pénurie de personnel qualifié. Le réseau dynamique que SCHULEWIRTSCHAFT tisse en Thuringe est porteur d'espoir. (site web: <http://www.schule-wirtschaft-thueringen.de>)

La Thuringe en Europe



Rédaction: Dr. Holger Wiemers (V.i.S.d.P.)

Traduction: Dr. Anne Lequy

Mise en page: better communication, Erfurt

Impression: Werbedruck Staub, Erfurt

Documentation:

page 1 Horsch

page 2 OLLA: Siemens

Wincor Nixdorf

page 3 MDC Power, LEG Thüringen

page 4 LEG Thüringen



LEG Thüringen
Mainzerhofstraße 12
99084 Erfurt
Allemagne

Téléphone +49 361 56 03 4 50

Fax +49 361 56 03 3 28

Email invest@leg-thueringen.de

Internet www.invest-in-thueringen.org